



GUÍA DE RECURSOS PARA LA POBLACIÓN CHINA

資源指南

對於英國人

Esta guía informativa le ayudará a conocer dónde realizan los trámites más importantes a su llegada a este municipio, así como los servicios municipales esenciales.

這本內容豐富的指南將幫助您了解抵達本市後最重要的程序在哪裡進行，以及基本的市政服務。



AYUNTAMIENTO DE
CABANILLAS DEL CAMPO



UNIDAD DE TRABAJO SOCIAL

CONCEJALÍA DE SERVICIOS SOCIALES,
SANIDAD Y CONSUMO



• Obtención del NIE

• 獲取NIE

Avenida del Ejército, 12 - 19004 Guadalajara

CITA PREVIA: ☎ 949 24 84 00



☎ 091 – Emergencias / 緊急情況

✉ policialocal@aytocabanillas.org

- Instrucciones para solicitar protección internacional en Guadalajara
- 在瓜達拉哈拉申請國際保護的說明

Enviar un correo electrónico a guadalajara.gde@policia.es con los siguientes datos:

- Motivo de la solicitud de Protección Internacional, explicar las circunstancias que motivaron su salida del país.
- Adjuntar certificado de empadronamiento colectivo actualizado de un municipio de la provincia de Guadalajara.
- Adjuntar fotografía de la hoja biográfica del pasaporte.
- Identificarse con nombre, apellidos, núm. de pasaporte y teléfono de contacto.

發送電子郵件至

guadalajara.gde@policia.es 並提供以下信息：

- 申請國際保護的原因，解釋導致您離開該國的情況。
- 附上瓜達拉哈拉省某市的更新集體登記證書。
- 附上護照簡歷頁的照片。
- 用姓名、姓氏、數字來識別自己。護照和聯繫電話。

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA

中華人民共和國大使館

C/ Agustín de Foxá, 31

28036 Madrid

☎ 915 19 42 42



OFICINA DE EXTRANJERÍA de Guadalajara

Avenida del Ejército, 14

19004 Guadalajara

☎ 949 24 84 16

☎ 949 24 84 17

CITA PREVIA lunes a viernes: 9 a 14 h



TELÉFONOS DE INTERÉS - 感興趣的電話號碼



112

Teléfono de Emergencias.

緊急電話。



016

Atención a Víctimas de Violencia de Género.

照顧性別暴力受害者

<https://institutomujer.castillalamancha.es/violencia-de-genero/que-hacer>



116111

Teléfono del Menor de Castilla-La Mancha

卡斯蒂利亞-拉曼恰孩子的電話



900 20 20 10

Teléfono del Menor (Fundación ANAR)

兒童電話 (ANAR 基金會)



Atención de personas refugiadas, migrantes y en situación de riesgo o de exclusión social.

照顾难民、移民和处于危险或社会排斥情况下的人。



Información sobre el proceso de acogida de personas desplazadas a España.
西班牙流離失所者的接收過程信息。

C/ Buenafuente, 11 – 19004 Guadalajara

☎ 949 21 95 67 ✉ guadalajara@accem.es

🌐 <https://www.accem.es/hacemos/>



Apoya la defensa de los derechos de las personas en riesgo de exclusión social.
支持捍卫面临社会排斥风险的人们的权利。

Avenida Venezuela, 9, 1º - 19005 Guadalajara

☎ 949 25 30 76 ✉ guada_acoge@redacoge.org

🌐 <http://www.quada-acoge.org/servicios/>



Desarrolla actividades dirigidas a favorecer la integración en nuestra sociedad de las personas en exclusión social.

开展旨在促进社会排斥的人们融入社会的活动。

Avda. Venezuela, 1 – 19005 Guadalajara

☎ 949 22 11 84 ✉ guadalajara@cruzroja.es

🌐 <https://www2.cruzroja.es/que-hacemos>



Impulsar la atención integral, personal y social, de las personas inmigrantes, especialmente de las más vulnerables.

促進對移民，尤其是最弱勢群體的全面個人和社會關懷

Avenida Venezuela, 9 – 19005 Guadalajara

☎ 949 22 00 27 ✉ caritas.cdsigu@caritas.es

🌐 <https://www.caritas.es/te-ayudamos/>



1. Solicitar documentación en la Oficina de Extranjería.

1. 在移民局申请文件。



OFICINA DE EXTRANJERÍA EN GUADALAJARA (SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO)

Paseo Fernández Iparraguirre, 8
19071 - Guadalajara

☎ 949 75 90 90 - Horario de 13 a 14 h

2. Acudir al centro de salud más cercano para tramitar asistencia sanitaria.

2. 前往最近的健康中心領取您的健康卡。



CENTRO DE SALUD CABANILLAS DEL CAMPO

C/ María Cristina, s/n - 19171- Cabanillas del Campo

☎ 949 32 44 91 – CITA PREVIA

☎ 949 332 306 (urgencias – ABIERTO 24H)



<https://play.google.com/store/apps/details?id=es.jccm.sescam.cita>



HOSPITAL UNIVERSITARIO GUADALAJARA

C/ Donante de Sangre, s/n

19002 Guadalajara

☎ 949 209 200

Servicio de urgencias: **24 horas**



CENTRO SALUD FERIAL GUADALAJARA SUR

C/ Ferial, 31

19002 Guadalajara

☎ 949 22 65 08

🌐 <https://sanidad.castillalamancha.es/>



ORGANISMOS DE INTERÉS / 感興趣的有機體

INSTITUTO NACIONAL SEGURIDAD SOCIAL



C/ Carmen, 2 - 19001 Guadalajara

☎ 949 88 83 00

🌐 <https://www.seg-social.es>

OBTENER TSE / 獲取TSE



Para información o solicitar la Tarjeta Sanitaria Europea debe acceder al siguiente enlace:

有關信息或申請歐洲健康卡，您必須訪問以下鏈接：

🌐 <https://tramites-electronicos.com/>



En el ayuntamiento de Cabanillas del Campo, usted puede realizar los siguientes trámites:

在Cabanillas del Campo的市政厅，您可以进行以下程序：

- Solicitar **empadronamiento**
- 註冊為城市公民

Ventanilla de Registro (1º planta) ☎ 949 33 76 00



- **SERVICIOS SOCIALES** CITA PREVIA:
- **社會服務** 預約:

- ☎ 949 33 76 00 (horario: 9 a 14h de lunes a viernes)
- <https://cabanillasdelcampo.sedelectronica.es/citaprevia.1>
- Solicitarla presencialmente en el ayuntamiento.

• **UNIDAD DE TRABAJO SOCIAL:**



Eva Eusebio Rincón ssocial@aytocabanillas.org



Marta Cuadrado Meco tsocial@aytocabanillas.org

• **UNIDAD DE EDUCACIÓN SOCIAL:**



Teresa Sánchez Díez esocial@aytocabanillas.org



AYUNTAMIENTO DE
CABANILLAS DEL CAMPO

Plaza del Pueblo, 1

19171 Cabanillas del Campo

949 33 76 00

www.aytocabanillas.org

<https://www.facebook.com/CabanillasDelCampo>

<https://twitter.com/aytocabanillas>

CENTRO DE LA MUJER 婦女中心



Glorieta Mariano Pozo, 1

19171 Cabanillas del Campo

centromujer@aytocabanillas.org

949 33 76 26 – CITA PREVIA

- Área de Empleo
- Área Social
- Área Jurídica
- Área Psicológica

<https://www.facebook.com/centromujercabanillas>



CENTRO JOVEN - 青年中心

C/ San Sebastián, 44 - 19171 Cabanillas del

949 32 48 72

<https://es-es.facebook.com/cabanillas.joven/>

<https://www.instagram.com/cabanillasjoven/?hl=es>

Horario: miércoles a domingo: 14:00 a 21:00
lunes y martes: cerrado



CENTRO DE DÍA - 高級日間中心

C/ Isaac Albéniz, 3

19171 Cabanillas del Campo

949 33 76 05

[https://aytocabanillas.org/servicios-](https://aytocabanillas.org/servicios-municipales/bienestar-social/centro-de-dia/)

[municipales/bienestar-social/centro-de-dia/](https://aytocabanillas.org/servicios-municipales/bienestar-social/centro-de-dia/)



CENTROS PÚBLICOS

公共中心



BIBLIOTECA MUNICIPAL LEÓN GIL 圖書館MUNICIPALE LÉON GIL

C/ Cuzco, 3
19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 33 76 01

📘 <https://es-es.facebook.com/bibliotecaleongil/>



CASA DE LA CULTURA 文化之家

C/ Juan Rhodes, 8
19171 Cabanillas del Campo

· *Inscripción de actividades y actos culturales.*

· 文化活動登記。

Horario: lunes a viernes: 9:00 – 15:00
sábados y domingos: cerrado (salvo días
espectáculos)

☎ 949 33 77 25 ☎ 949 33 76 52

✉ ascultural@aytocabanillas.org



POLICÍA LOCAL 當地警方

Ayuntamiento de Cabanillas del Campo
Cabanillas del Campo Town Hall

☎ 949 33 76 04 ☎ 696 75 73 87

✉ policialocal@aytocabanillas.org





FARMACIA CABANILLAS 12 HORAS CB

C/ Virgen de la Esperanza, 2 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 32 49 38

Horario *lunes a jueves: 9:15 – 21:15*
viernes, sábado y domingo: consultar



FARMACIA SANTA ANA

C/ Santa Ana, 8 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 33 20 25

Horario *lunes a viernes: 9:15 – 21:15*
sábado: 9:15 – 14:00
domingo: cerrado



MERINO CAMPOS, PEDRO

C/ Benalague, 16 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 33 77 39

Horario *lunes a viernes: 9:15 – 21:15*
sábado: 9:15 – 14:00
domingo: cerrado



FARMACIA 12H EL MIRADOR

C/ Miguel de Cervantes, 5 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 608 63 79 45

Horario *lunes a viernes: 9:15 – 21:15*
sábado: 9:15 – 14:15
domingo: cerrado

SEPECAM - SEPECAM 公共就業服務



Inscripción como demandante de empleo.

求职者登记:

C/ Regino Pradillo, 3 - 19004 Guadalajara
901 11 99 99

<https://e-empleo.jccm.es/OVI/jsp/index.jsp>



• Cursos de formación / 培訓課程

<https://e-empleo.jccm.es/formacion/jsp/solicitudes/busquedaGrupos.jsp>

Dónde buscar trabajo / 寻找工作的注册地点



EMPLEO AYUNTAMIENTO DE CABANILLAS DEL CAMPO

CITA PREVIA: ☎ 949 33 76 00



EMPLEO CENTRO DE LA MUJER DE CABANILLAS DEL CAMPO

CITA PREVIA: ☎ 949 33 76 26



CRUZ ROJA ESPAÑOLA. PLAN DE EMPLEO

CITA PREVIA: ☎ 949 22 11 84



ÁREA DE EMPLEO DE CÁRITAS

CITA PREVIA: ☎ 949 22 00 27



ACCEM. PLAN DE EMPLEO

CITA PREVIA: ☎ 664 54 20 97



GUADA ACOGE. PLAN DE EMPLEO

CITA PREVIA: ☎ 949 25 30 76



Delegación Provincial de Educación, Cultura y Deportes



Solicitar escolarización / 申請學校註冊:

C/ Juan Bautista Topete, 1 - 3 - 19071 Guadalajara
☎ 949 88 79 00



Escuela infantil / 幼兒園 0-3 歲

- TRES TORRES C/ Madrazo, s/n.
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 76 63



Educación Primaria / 小學教育 3-12 歲

- CEIP SAN BLAS C/ de la Soledad, 27
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 22 13
- CEIP LOS OLIVOS C/ San Juan de la Cruz, 2
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 32 44 57
- CEIP LA SENDA C/ del Ciprés, 2
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 74 31



Educación Secundaria / 中等教育 12-16 歲

- I.E.S. ANA MARÍA MATUE Avenida Guadalajara, 1
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 44 56

OTROS DATOS - 其他教育數據



ESCUELA DE ADULTOS / 成人學校

- CEPA RÍO SORBE C/ Felipe Solano Antelo, 21
19002 Guadalajara ☎ 949 21 28 99
- CEPA CLARA CAMPOAMOR Avenida del Siglo XXI, s/n
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)
☎ 949 21 28 99



HOMOLOGACIÓN DE TÍTULOS Y ESTUDIOS

學位和學習的批准



<https://www.educacionyfp.gob.es/servicios-al-ciudadano/catalogo/gestion-titulos/estudios-no-universitarios.html>



UNIÓN EUROPEA
Fondos Estructurales y
de Inversión Europeos

Financiado como parte de la recuperación de
la Unión a la pandemia de COVID-19



**DIPUTACIÓN DE
GUADALAJARA**



Castilla-La Mancha



**AYUNTAMIENTO DE
CABANILLAS DEL CAMPO**



REALIZACIÓN: Montse Pradillos Domínguez
Plan de empleo 2021

COORDINACIÓN: Marta Cuadrado Meco
Trabajadora Social